

5.0670.09.18

700 mA Controller mit Netzteil IP65

700 mA Controller with Power Supply IP65

700 mA contrôler avec alimentation IP 65



5.0690.09.55

Funk-Fernbedienung

Remote Control

télécommande



1. Beschreibung

- 700 mA-RGB-Controller zum Anschluss von max 18 POW LED 3 W RGB (1–6 pro Kanal)
- 3 volladressierbare Konstantstrom Ausgänge
- 12 fest programmierte Stand-alone Programme (rot/blau/grün/cyan/magenta/gelb/weiss/3 Farbwechselprogramme/all on)
- DMX512-kompatible Schnittstelle in/out
- Master/Slave zur Synchronisation mehrerer Controller
- optionale Fernbedienung 5.0690.09.55 zur Programmwahl und Steuerung der Geschwindigkeit des Farbverlaufes
- max. Leitungslänge zwischen Controller und letzter RGB-Einheit ≤ 50 m
- Temperaturschutzabschaltung (NTC)

2. Technische Daten

Abmessung:	254 x 180 x 120 mm
Gewicht:	1,9 kg
Eingangsspannung:	90–254 V AC
Eingangsfrequenz:	50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	10–55 Watt
Wirkungsgrad:	82 %
Ausgangsspannung:	3–28 V-DC
Ausgangsstrom:	700 mA
Steuereingang:	DMX 512
Dimmart:	Constant PWM
Adresseinstellung über Drehschalter:	DMX (001–512), Master/Slave (800), Stand Alone (900–920)
Temperaturüberwachung:	10 k Ohm (bei 20°C)
Betriebstemperaturbereich:	-10°C – +45°C
Lagertemperaturbereich:	-20°C – +70°C

3. Garantiebestimmungen

Unsere Garantiebedingungen finden Sie auf der jeweiligen Garantiekarte des Produkts und unter wibre.de/warranty

1. Description

- 700 mA-RGB-controller for max 18 POW-LED 3 W RGB (1–6 per channel)
- 3 full addressable constant current output channels
- 12 stand alone programs and colour sequences (red/green/blue/cyan/pink/yellow/white/3 Colour Change/all on)
- DMX512 interface in/out
- Master/slave for synchronization of several controllers
- optional remote control 5.0690.09.55 for changing programs and regulating the speed of colour changer
- max. distance between controller and last RGB-Unit ≤ 50 m
- Temperature control (NTC)

2. Technical Details

Dimension:	254 x 180 x 120 mm
Weight:	1,9 kg
Input:	90–254V AC
Frequency:	50–60 Hz
Power Consumption:	10–55 Watt
Efficiency:	82 %
Output Power:	3–28 V-DC
Output Current:	700 mA
Control: DMX	512
Dimming Method:	Constant PWM
Adress code:	DMX (001–512), Master/Slave (800), Stand Alone (900–920)
Temperature control NTC:	10 k Ohm (at 20°C)
Operating temperature:	-10°C – +45°C
Storage temperature:	-20°C – +70°C

3. Warranty conditions

Our warranty conditions can be found on the respective warranty card for the product and at wibre.de/warranty.

1. Description

- 700 mA RGB contrôleur pour max 18 POW-LED 3 W RVB (1–6 par canal)
- 3 sorties courant constant
- avec 12 programmes préconfigurés (rouge/bleu/vert/cyan/magenta/jaune/blanc/3 changements de couleur/all on)
- compatible par l'interface au DMX 512
- pour une synchronisation de plusieurs contrôleurs, munis d'une connexion maître/esclave
- option d'une télécommande 5.0690.09.55 pour commuter les programmes et la régulation de la vitesse
- distance max. entre contrôleur et dernier projecteur ≤ 50 mètres
- control de température (NTC)

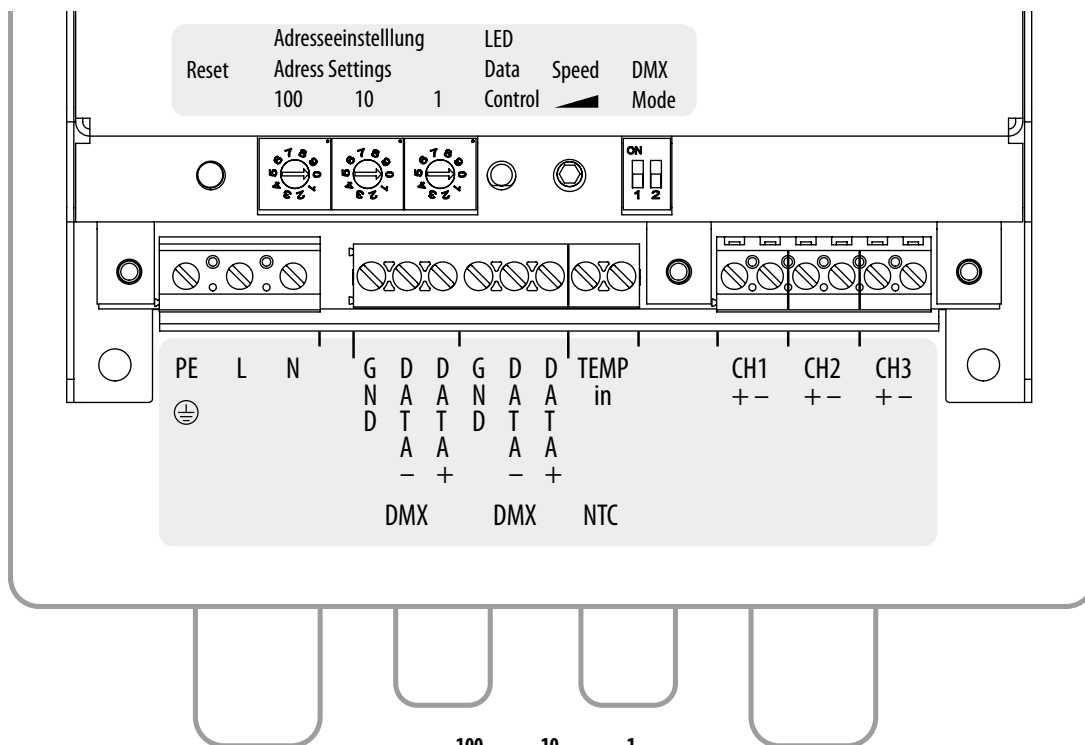
2. Technique

Dimensions:	254 x 180 x 120 mm
Poids:	1,9 kg
Tension primaire:	90–254V AC
Fréquence primaire:	50–60 Hz
Puissance:	10–55 Watt
Efficacité:	82 %
Tension secondaire:	3–28 V-DC
Courant secondaire:	700 mA
Control:	DMX 512
Dimmable:	Constant PWM
Adresse code par commutateur rotatif:	DMX (001–512), Master/Slave (800), Stand Alone (900–920)
Control de la température:	10 k Ohm
Température de régime:	-10°C – +45°C
Température du stockage:	-20°C – +70°C

3. Dispositions de garantie

Nos conditions de garantie se trouvent sur la carte de garantie correspondante du produit et sous wibre.de/warranty.

4. Anschlussbelegung · Wiring Diagram · Raccordement



Codierung/Code-Switch	100	10	1
Beispiel/Example			
1–512 DMX Adressierung/DMX Adresses			
800 = Slave-betrieb/Slave-mode/éclaire-mode			
900 = rot/red/rouge			
901 = blau/blue/bleu			
902 = grün/green/vert			
903 = magenta/pink/magenta			
904 = cyan/cyan/cyan			
905 = gelb/yellow/jaune			
906 = weiß/white/blanc			
907 = Farbwechsel 1/Colour change 1/changement de couleur 1			
908 = Farbblinker/Colour flash/changement de couleur			
909 = Farbwechsel 3/Colour change 3/changement de couleur 3			
910 = Farbwechsel 4/Colour change 4/changement de couleur 4			
915 = ALL ON			

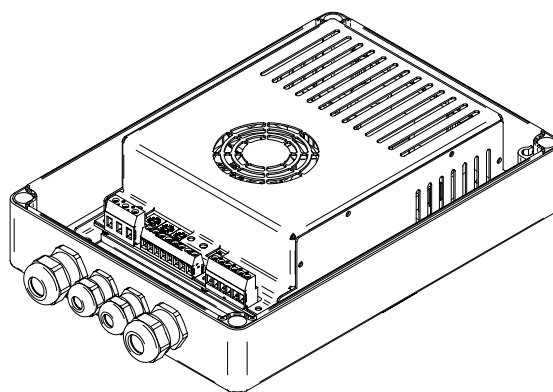
POW-LED.....ChanelAderfarben/Wire colour/couleur de câble

POW-LED rot/red/rouge + CH1+ rot/red/rouge
 POW-LED rot/red/rouge – CH1– schwarz/black/noir

POW-LED grün/green/vert + CH2+ grün/green/vert
 POW-LED grün/green/vert – CH2– gelb/yellow/jaune

POW-LED blau/blue/bleu + CH3+ blau/blue/bleu
 POW-LED blau/blue/bleu – CH3– weiß/white/blanc

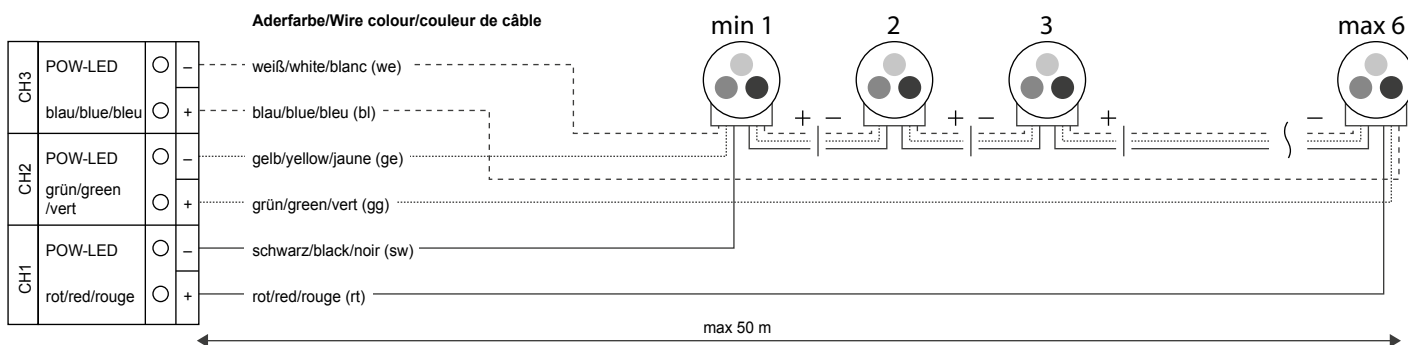
NTC TEMP in grau/grey/gris
 NTC TEMP in braun/brown/marron



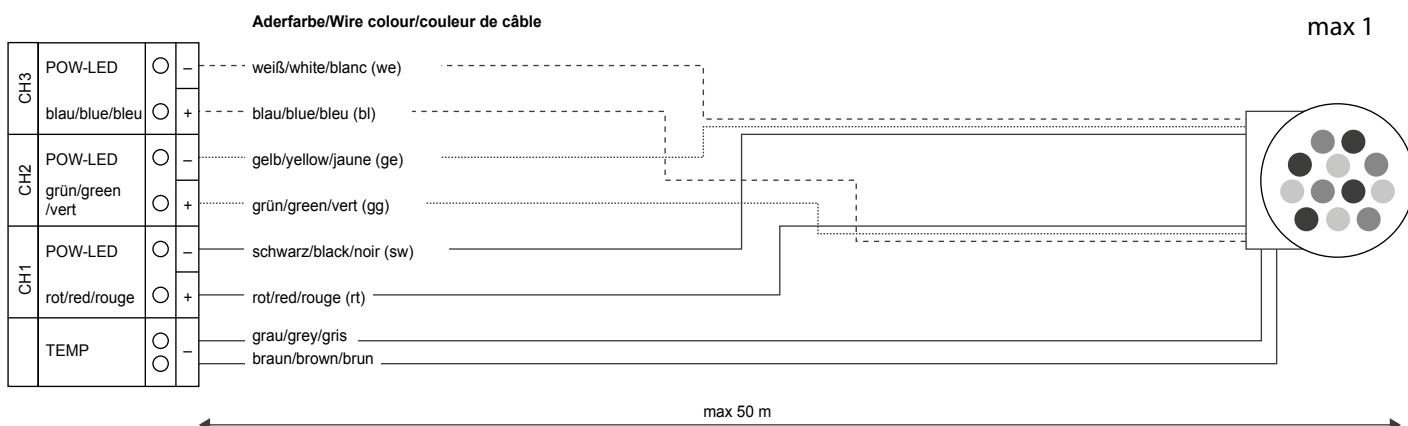
– Geschwindigkeit anpassbar über Speed-Drehknopf (ca. 10 sec – 5 min)
 – Regulating with speed button (ca. 10 sec – 5 min)
 – Régulation de la vitesse avec commutateur „Speed“ (ca. 10 sec – 5 min)

– Alle Kanäle 100 %/All channels 100 %/Tous sorties 100 %

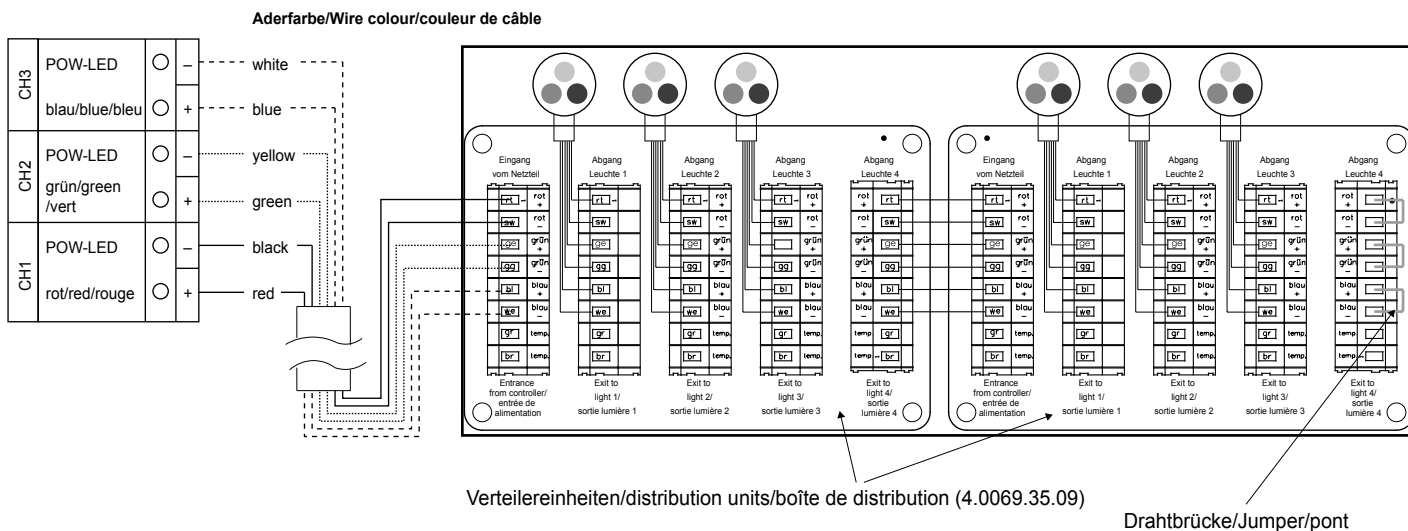
5. Anschlussbelegung · Wiring Diagram · Exemple d'un raccordement – POW LED RGB 3x3W



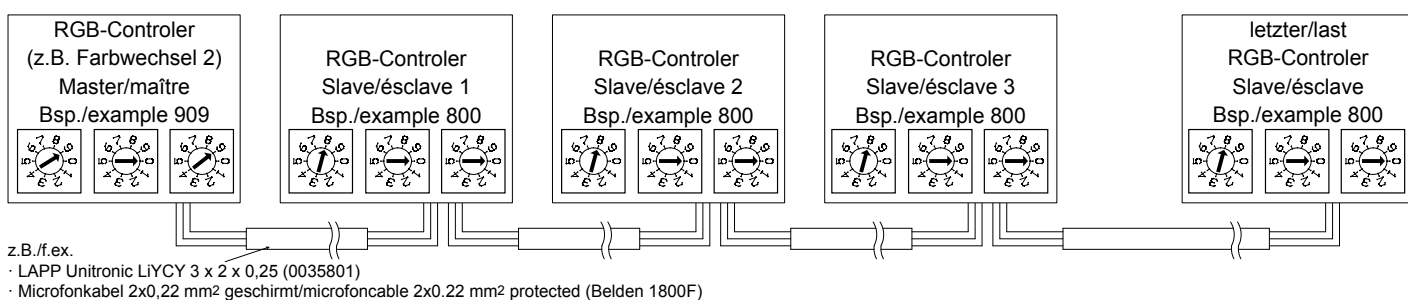
6. Anschlussbelegung · Wiring Diagram · Exemple d'un raccordement – POW LED RGB 12x3W



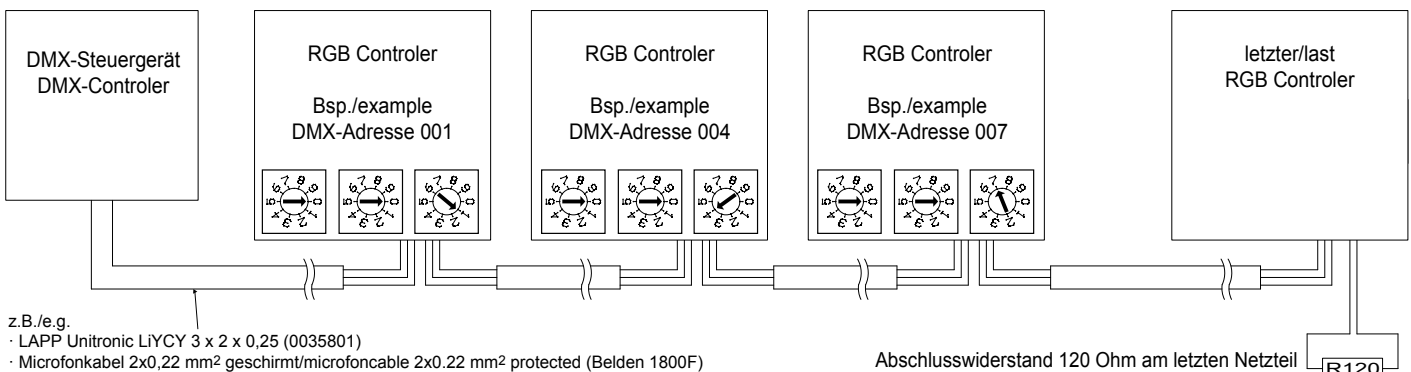
7. Anschluß mit Verteilereinheit (optional) · Wiring Diagram with distribution unit · Raccordement avec boîte de distribution – 5.0069.35.09



8. Master/Slave Anschluß der Controller · Master/Slave Wiring Diagram · Exemple d'un raccordement Master/Slave



9. DMX512 Anschluß der Controller · DMX512 Wiring Diagram · Example d'un raccordement DMX512



Bei Anschluss an ein externes DMX-Steuergerät werden alle RGB-Controller 5.0670.09.18 mit entsprechender DMX-Adresse codiert (z.B. 001, 004). Es handelt sich um ein 3-Kanal-DMX-Gerät, wobei 2. + 3. Kanal automatisch belegt werden, abhängig von der DMX-Startadresse.

In case of a connection to an external DMX control each RGB Controller 5.0670.09.18 must be given a DMX-address (e.g. 001, 004). It's a three channel DMX unit, on which the channels 2 + 3 are automatically busy, depending on the chosen DMX-start-address.

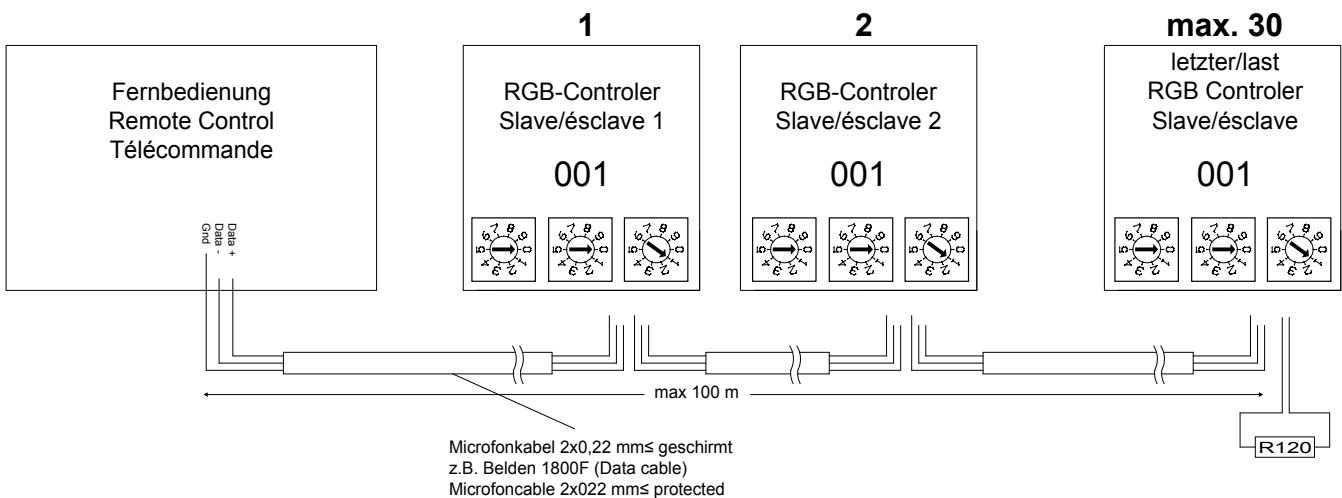
En cas d'un raccordement à un control DMX externe tous les controleurs RGB 5.0670.09.18 seront équipés avec une adresse DMX (p.ex. 001, 004). Il s'agit d'un control DMX avec 3 canaux, dont lequel canal 2 + 3 seront préadressés, dépendant de l'adresse initiale.

Abschlusswiderstand 120 Ohm am letzten Netzteil zwischen Data+ und Data- einbauen/
 insert terminal resistance 120 Ohm at the last power supply between Data+ und Data-/
 installer le rhéostat du 120 ohm au dernier controler entre Data+ et Data-

Codierung/Codes
 1-512 = DMX-Adressen

10. Anschluß Fernbedienung · Wiring Diagram Remote Control · Example d'un raccordement télécommande – 5.0690.09.55

Bei Anschluss der Funkfernbedienung werden alle RGB(W)-Controller auf 001 adressiert.
 In case of use of the remote control all RGB(Controllers have to be setted on address 001.
 En cas de l'utilisation d'une télécommande tous RGB Contrôleurs doivent être configurés sur l'adresse 001.



11. Wichtige Hinweise (Bei Nichtbeachtung folgender Punkte, entfällt die Garantie.)

- Vor der Installation müssen alle Teile auf Transportschäden überprüft werden!
- Jegliche Montage-, Installations- und Elektroarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- Zur Vermeidung von Fremdstrom nur Edelstahlwerkzeug verwenden!
- Die Kabellänge der Leuchten ist so zu wählen, dass man nicht im Wasser oder feuchten Umgebung Erhitzen muss. Spätere Reklamationen aufgrund dessen können nicht akzeptiert werden.
- Es dürfen nur originale Wibre-Betriebsgeräte verwendet werden.
- Ein Montageabstand von 10 cm zwischen Betriebsgeräten wird dringend empfohlen, um wechselseitiges Erhitzen zu vermeiden.
- Anschluss der Betriebsgeräte muss stromlos erfolgen, da sonst Entladungen im Netzteil zur Schädigung der LED führen können.
 Es darf keine Primärspannung beim Wechsel der LED anliegen.
- Beim Anschließen der Leuchte die Polung beachten! Eine falsche Polung kann dem LED-Modul schaden.
- Die Installation eines bauseitigen Überspannungsschutzes nach DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 und EN 62305 wird empfohlen.
- Bitte achten Sie auf Maßnahmen gegen ESD (Elektrostatische Entladung) während aller Arbeiten am Scheinwerfer, Betriebsgerät und LED.

11. Important information (If the following points are disregarded, the guarantee expires.)

- Before installation, all parts must be checked for transport damage!
- All fitting, installation and electrical work must be performed by qualified specialist staff.
- To avoid any hazards, a damaged external flexible cable of this luminaire should only be replaced by the manufacturer, his service representative or a comparable specialist.
- The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by him or a comparably qualified person.
- Only use stainless steel tools to avoid external rust!
- The cable length of the lights should be chosen in such a way that it is not necessary to extend in water or moist environments. Later complaints resulting from this cannot be accepted.
- Only original Wibre operating units may be used.
- An installation distance of 10 cm between operating devices is urgently recommended in order to avoid mutual heating up.
- The operating devices must be connected without power, as otherwise discharges in the power supply may cause the LED to be damaged. No primary voltage may be applied when changing the LED.
- Note polarity when changing the lights! The wrong polarity can damage the LED module.
- It is recommended that the customer install an overvoltage protection in accordance with DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 and EN 62305.
- Please comply with all anti-ESD (electrostatic discharge) measures during all work on the spotlight, operating device and LED.

11. Remarques importantes (La garantie s'éteint en cas de non-respect des points suivants)

- L'absence d'avarie de transport doit être vérifiée avant l'installation !
- Tous les travaux de montage et d'installation, ainsi que les travaux électriques, doivent être réalisés par du personnel qualifié.
- Pour éviter tout danger, un câble flexible externe endommagé du projecteur ne peut être remplacé que par le fabricant, son représentant de service ou un spécialiste qualifié.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou un technicien de service désigné par lui ou par une personne ayant une qualification comparable.
- Afin d'éviter tout dépôt de rouille, utiliser exclusivement des outils en acier inoxydable !
- La longueur de câble des lampes doit être choisie de telle sorte à ce qu'il ne soit pas nécessaire de la prolonger dans de l'eau ou dans un environnement humide. Toute réclamation ultérieure à ce motif ne sera pas acceptée.
- Seuls des équipements Wibre originaux doivent être utilisés.
- Une distance de montage de 10 cm entre les équipements est vivement recommandée afin d'éviter un réchauffement mutuel.
- Le raccordement des équipements doit être effectué sans courant, sans quoi des décharges dans le bloc d'alimentation pourraient entraîner une détérioration des LED. Aucune tension primaire ne doit être établie lors du changement des LED.
- Lors du raccordement des lampes, respecter la polarité ! Une erreur de polarité peut endommager le module de LED.
- L'installation d'une protection contre la surtension par le client conforme aux normes DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 et EN 62305 est recommandée.
- Veuillez respecter les mesures contre la décharge électrostatique durant tous les travaux sur des projecteurs, équipements et LED.